



# Eisbericht Nr. 22

## Amtsblatt des BSH

Jahrgang 94

Nr. 22

Friday, 15.01.2021

1

### Übersicht

In der nördlichen Bottenwiek liegt in den Schären bis 35 cm dickes Festeis. Weiter außerhalb kommt auf 25 – 35 sm Breite bis zu 20 cm dickes, ebenes oder sehr dichtes Eis vor; gefolgt von Neueis. Im Osten ist das Eis etwas dicker und das Gebiet etwas breiter. In der südlichen Bottenwiek, Norra Kvarken und der Bottensee kommt entlang der Küste Neueis und in geschützteren Gebieten auch dünnes, ebenes Eis vor. Im Finnischen Meerbusen kommt Neueis an den Küsten und bis zu 30 cm dickes Eis ganz im Osten vor. Im Rigaischen Meerbusen kommt entlang der Küste und in Buchten Neueis vor. Im Oslofjord und angrenzenden Küstengebieten ist örtlich Eisbildung zu beobachten.

### Overview

Up to 35 cm thick fast ice is present in the archipelagos of the northern Bay of Bothnia. Further out there is an about 25 – 35 nm wide area with up to 20 cm thick level or close ice followed by new ice. In the east the ice is somewhat thicker and the area somewhat wider. In the southern Bay of Bothnia, Norra Kvarken and the Bay of Bothnia there is new ice and in sheltered areas thin level ice. In the Gulf of Finland there new ice along the coast and up to 25cm thick ice in the far east. In the Gulf of Riga, new ice is present along the coast and in bays. New ice is found in places of the Oslofjord and adjacent coastal regions

### Bay of Bothnia

In the northern Bay of Bothnia, there is 15 - 25 cm thick fast ice in the western inner archipelagos and 15 – 35 cm thick fast ice in the eastern archipelagos out to Kemi-3, outside with difficult to force shuga in some places and rafted ice south of Tornio. Further out, 5 – 20 cm thick level ice is present up to the line Björöklubb – Gåsören – Rödkallan – 10 nm south of Malören – Raahen followed by new ice approximately 5 – 10 nm in width. 5 – 15 cm thick very close ice is present in a 3 – 7 nm wide area from 5 nm southeast of Nygrän to 5 nm southwest of Malören. On the Finnish side off the fast ice from Kemi to Oulu, there is 10 – 20 cm thick very close ice up to about 15 nm

from the coast. 10 – 20 cm fast ice is present between Hailuoto and Oulu. In the southern part, there is new ice up to 10 nm from the coast on the Swedish side. On the Finnish side, there is thin level ice in the archipelagos and 15 nm off Raahen and new ice up to 15 nm further out.

Air temperatures will increase the coming days but stay mostly below zero degrees Celsius. Therefore, some further ice growth and thickening is expected. A northerly, gentle to moderate breeze will cause some ice drift to the south the coming day but will decrease on Sunday and turn to northwest.

### Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)  
[www.bsh.de//Eis/](http://www.bsh.de//Eis/)  
[www.bsh.de//Ice/](http://www.bsh.de//Ice/)

### Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780  
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949  
 E-Mail: [ice@bsh.de](mailto:ice@bsh.de)

### Norra Kvarken

Thin level ice is found in the inner archipelagos while new ice is present to about 15 nm further out in the east and about 10 nm in the west. Some new

ice formation is expected the coming days with increasing temperatures to the freezing point.

### Sea of Bothnia

New ice is present along the coast in places as south as Hudiksvall on the Swedish side. Thin level ice occurs in Ångermanälven. On the Finnish side, thin level ice in sheltered places and new ice are

present as south as Turku. Temperatures are increasing to the freezing point on the east coast and light frost on the west coast, so some new ice formation can be expected in sheltered areas.

### Gulf of Finland

At the eastern coast, there is 15 – 30 cm thick fast ice in the port of St. Petersburg and up to the dike. East of about 29°30' E, there is very close ice up to 20 cm thick. Close ice up to 15 cm thick is found east of the lighthouse Šepelevskij. New ice is present eastwards of the island Sescar. In the top of Vyborg bay, there is 10-20 cm thick fast ice and new ice in the entrance. In the Bjerkesund, there is very close thin ice. Thin level ice is present in the inner archipelago along the Finnish coast. Further out,

new ice up to Nerva. New ice is also found near the shore in the bays along the Estonian coast. On the northern Lake Saimaa there is 15 – 30 cm thick ice while in the Saimaa Canal the thickness is 20 – 35 cmcm. In the southern Lake Saimaa there is new ice and in places, 5–20 cm thick ice.

With strong frost in the east and moderate frost in the west, new ice formation will occur. The mostly northerly winds will lead to a southward ice drift.

### Gulf of Riga

In the Pärnu Bay there is first a narrow region with fast ice, followed by new ice further out. A similar ice situation is found in sheltered areas in Väinameri. New ice is present in the port of Riga and along the

coast further to the northwest. Continuing low temperatures will cause further ice formation and ice growth over the weekend.

### Skagerrak

New ice is present in sheltered areas of the Oslofjord and adjacent southern coastal areas.

Some new ice formation is expected the coming days.

### Swedish Lakes

New ice is present in the western part of Lake Mälaren and in sheltered areas of the northern Lake

Vänern. Some new ice formation is expected the next days with light to moderate frost.

Dr. W. Aldenhoff

### Restrictions to Navigation

	<b>Harbour/District</b>	<b>At least dwt/hp/kW</b>	<b>Ice Class</b>	<b>Begin</b>
<b>Finland</b>	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	I	10.01.
	<b>Tornio, Kemi and Oulu</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>IB</b>	<b>19.01.</b>
	Raahe, Kalajoki, Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	II	10.01.
	<b>Raahe</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>I</b>	<b>16.01.</b>
	<b>Vaasa, Kotka, Mussalo and Hamina</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>II</b>	<b>16.01.</b>
	Lake Saimaa and Saimaa Canal	2000 dwt	I	13.01.
<b>Sweden</b>	Karlsborg and Luleå	2000 dwt	IC	08.01.
	<b>Karlsborg and Luleå</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>IB</b>	<b>16.01.</b>
	Haraholmen and Skelleftehamn	2000 dwt	I	13.01.
	<b>Haraholmen and Skelleftehamn</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>IB</b>	<b>16.01.</b>
	Holmsund, Rundvik, Husum and Örnsköldsvik	2000 dwt	I	13.01.
	Ångermanälven	2000 dwt	I	13.01.
	<b>Lake Mälaren</b>	<b>1300/2000 dwt</b>	<b>IC/II</b>	<b>16.01.</b>

### Information of the Icebreaker Services

#### **Finland**

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which assistance restrictions apply, shall when passing latitude 60°00' N report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by telephone to +46 10 492 7600.

Vessels bound for a Finnish or Swedish ports in the Quark or in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen Lighthouse (63° 32.15' N 20° 46.60' E) on VHF channel 67.

**Icebreaker:** OTSO and KONTIO assist in the Bay of Bothnia. PROTECTOR and CALYPSO assist in the northern Lake Saimaa. METEOR assists in the southern Lake Saimaa and Saimaa Canal.

#### **Russia**

There are restrictions for small crafts going to Vysotsk, Vyborg, St. Petersburg, Ust-Luga and Primorsk.

**Icebreaker:** Several icebreakers assist vessels to the port of Vyborg, Vysotsk, Primorsk, Ust-Luga and St. Petersburg.

#### **Sweden**

**Icebreaker:** YMER, ALE and ATLE assist in the Bay of Bothnia.

### Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl:</p> <p><b>A<sub>B</sub> Menge und Anordnung des Meereises</b></p> <p>0 Eisfrei      1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10      2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10      3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10      4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10      5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10      6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10      7 Eis außerhalb der Festeiskante      8 Festes      9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante      / Außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl:</p> <p><b>S<sub>B</sub> Entwicklungszustand des Eises</b></p> <p>0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick)      1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut      2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick)      3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick)      4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick)      5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick)      6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick)      7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis      8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis      9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis      / Keine Information oder außerstande zu melden</p>
<p>Dritte Zahl:</p> <p><b>T<sub>B</sub> Topographie oder Form des Eises</b></p> <p>0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmerreis – Durchmesser unter 20 m      1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m      2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m      3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m      4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis      5 Übereinandergeschobenes Eis      6 Kompakter Schneebrei od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmerreis      7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen)      8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis      9 Morschies Eis      / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Vierte Zahl:</p> <p><b>K<sub>B</sub> Schifffahrtsverhältnisse im Eis</b></p> <p>0 Schifffahrt unbehindert      1 Für Holzschriffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich.      2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahl-schiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschriffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam.      3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eis-fahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich.      4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufge-brochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung.      5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigne-nen Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.      6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärk-ten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.      7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung      8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt.      9 Schifffahrt hat aufgehört.      / Unbekannt</p>

**Estland , 15.01.2021**

Narva-Jõesuu, Fahrwasser	2000
Kunda, Hafen und Bucht	3000
Muuga, Hafen und Bucht	1000
Tallinn, Hafen und Bucht	2000
Pärnu, Hafen und Bucht	7000
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser	2000
Moonsund	3000

**Finnland , 15.01.2021**

Röyttä – Etukari	8346
Etukari – Ristinmatala	8746
Ajos – Ristinmatala	7766
Ristinmatala – Kemi 2	5276
Kemi 2 – Kemi 1	5146
Kemi 1, Seegebiet im SW	5146
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	5346
Oulu, Hafen – Kattilankalla	5746
Kattilankalla – Oulu 1	5146
Oulu 1, Seegebiet im SW	5146
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5146
Raahe, Hafen – Heikinkari	5145
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	5145
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	5145
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	3005
Rahja, Hafen – Välimatala	5145
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	4045
Yksphlaja – Repskär	5145
Repskär – Kokkola Leuchtturm	4045

**Kokkola Leuchtturm, See außerhalb**      3005

Pietarsaari – Kallan      5145

Kallan, Seegebiet außerhalb      4045

Nordvalen, Seegebiet im ENE      1000

Vaskiluoto – Ensten      5242

Ensten – Vaasa Leuchtturm      5142

Vaasa Leuchtturm – Norrskär      3002

Kaskinen – Sälgrund      4142

Sälgrund, Seegebiet außerhalb      3002

Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi      2000

Rauma, Hafen – Kylmäpihlaja      4042

Uusikaupunki, Hafen – Kirsta      3001

Naantali und Turku – Rajakari      1000

Valko, Hafen – Täktarn      2000

Boistö – Glosholm, Schärenfahrwasser      1000

Kotka – Viikari      3001

Viikari – Orrengrund      2000

Hamina – Suurmusta      3001

Suurmusta – Merikari      2000

Merikari – Kaunissaari      2000

**Lettland , 15.01.2021**

Riga, Hafen	4001
Ventspils, Hafen	1000

**Russische Föderation , 15.01.2021**

St. Petersburg, Hafen	83/5
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	83/5
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	53/3

Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	4243
Lt. Šepelevskij – Seskar	2000
Vyborg Hafen und Bucht	82/5
Vichrevoj – Sommers	5000
Bjerkesund	5102
E-Spitze Bol'soj Ber'ozovy – Šepelevskij	5102

**Schweden , 15.01.2021**

Karlsborg – Malören	8446
Malören, Seegebiet außerhalb	5246
Luleå – Björnklock	8346
Björnklock – Farstugrunden	5246
Farstugrunden, See im E und SE	5236
Sandgrönn Fahrwasser	5346
Rödkallen – Norströmsgrund	5236
Haraholmen – Nygrån	8346
Nygrån, Seegebiet außerhalb	4146
Skelleftehamn – Gåsören	5246
Gåsören, Seegebiet außerhalb	5246
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	4146
Nordvalen, See im NE	4146
Västra Kvarken W-lich Holmöarna	4146
Umeå – Väktaren	5146
Väktaren, See im SE	4146
Husum, Fahrwasser nach	5046
Örnsköldsvik – Hörnskaten	5146
Hörnskaten – Skagsudde	5146
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	5144
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	5144
Sundsvall – Draghällan	5141
Hudiksvallfjärden	4041
Iggesund – Agö	5141
Köping – Kvicksund	5141
Karlstad, Fahrwasser nach	5141
Kristinehamn, Fahrwasser nach	5141